



*“Give thanks
with a grateful heart”*

Home Care for Girls



關愛之家 25周年
Home Care for Girls

關愛之家25周年 3.30 愛不停音樂會

舞．動．傳．承

《信者得愛》

香港街舞發展總會、龍耳

Hong Kong Street Dance Development Association & Silence

接納

《小天使》《你是你本身的傳奇》《關愛之歌》

創辦人何桂萍修女、同工、義工、舍員、龍耳

Founder Sister Agnes Ho, Colleagues, Volunteers, Girls and Silence

栽種

《Today》《Greatest Love of All》《我信愛 — 人性的光輝》

董事高德耀、舍員

Director Peter Ko & Girl

在

《小劇場》

同工、義工、舍員

Colleagues, Volunteers & Girls

守

《明星》《What a Wonderful World》

善長馬笑玲、李柏霖

Donor Dorinda Ma & Thomas Li

望

《當我想念你》《如願》《我的守護天使》

香港共融藝術音樂協會、香港警察樂隊及樂隊少年團

Hong Kong Arts Without Boundaries Foundation & Hong Kong Police Band and Cadet

感恩

《致謝》



電子場刊

E-Brochure

演出者簡介

何桂萍修女 **Sr. Agnes Ho**

何桂萍修女，自21歲起加入瑪利亞方濟各傳教修會，在澳門及香港接受修道培育，曾被派往非洲肯雅、埃塞俄比亞及台灣傳教，又先後到菲律賓、澳洲及羅馬等地進修；但她有不少時間留在港服務醫院牧靈輔導。

何修女親歷父母關愛對孩子成長的重要性，她認為「家」理應是孩子最溫暖的避風港，可是因著家庭的種種問題，有些孩子有家歸不得。所以，她於1999年創立「關愛之家」，為無家可歸的少女提供臨時的棲身之所，更希望她們能感受到家庭溫暖。

何修女照顧因家庭問題而無法與家人同住的未成年少女的心志和長期服務，感動了一群有心人透過不同方法支持「關愛之家」的發展。何修女營運「關愛之家」為無家及基層少女提供支援得到不少社會人士和團體的肯定，並確定這項服務的持續存在需要和意義。

何修女於2016年底退下關愛之家行政總監一職，家舍感激修女，委任她為永遠榮譽主席。雖然離開了日常工作，但她仍關心家舍發展，透過董事會的工作，把瑪利亞方濟各傳教修會簡樸與神貧等精神帶入家舍，繼續為女生建立一個「家外的家」。

Sister Ho Kwai- Ping, joined the Franciscan Missionary of Mary (FMM) at the age of 21. She underwent religious formation in Macau and Hong Kong, and was sent to Kenya, Ethiopia, and Taiwan for missionary work. She pursued further studies in the Philippines, Australia, and Rome, but spent considerable time in Hong Kong providing pastoral care in hospitals.

Sister Ho personally experienced the importance of parental love during the childhood stage of growth and development. She believes that the home should be the warmest harbour for children. However, due to various reasons, some children are unable to return home. Therefore, in 1999, she founded "Home Care for Girls" to provide temporary shelter for homeless girls, hoping they could feel the warmth of a family and a safe home place.

Sister Ho's dedication and commitment to caring for the homeless underage girls, who are facing different family issues, has touched many compassionate individuals and groups who supported the development of the "Home Care for Girls". The continual needs and value of this shelter services have also been confirmed.

At the end of 2016, Sister Ho stepped down as the Executive Director of Home Care for Girls. The organization expressed its gratitude by appointing her as the Honorary Chairperson for life. Although she left her daily responsibilities, she continues to care about the development of the organization, bringing the spirit of simplicity and poverty from the Franciscan Missionary of Mary (FMM) into the home, and continuing to create a "home away from home" for the girls.

演出者簡介

馬笑玲女士 **Dorinda Ma**

馬笑玲女士是關愛之家的長期捐助人；她既是專業歌手，也是薩克斯風演奏者。她演唱過許多的靈魂音樂、R&B、流行音樂和搖滾歌曲。目前，她活躍於爵士古典音樂、繪畫和書法活動，並參與休閒和慈善演出。她支持關愛之家超過25年，除了長期捐款外，近年她還以她的天賦與關愛之家的女孩們分享，包括對音樂、藝術、友誼以及生活各種美好的熱愛。

Dorinda Ma, a long term donor of Home Care for Girls, is a professional singer and saxophone player. She sings many soul music, R&B, pop and rock songs. Currently she is active in

Jazz classical music, painting and calligraphy for leisure and charity performance. She has been supporting the Home Care for Girls in many different ways for over 25 years. Apart from donations, she also shares her talents, love of music, art, friendship and all kinds of beauty of life with the girls of the Home Care of Girls over the past years.]

高德耀先生 **Peter Ko** (**LS Music** 活水音樂)

高德耀先生是「關愛之家」董事會前任主席。他在這個家擔任董事超過20年，當中有五年出任主席一職。在他的領導下，這個家克服了新冠肺炎最困難的時刻，讓所有舍員都得以安全、健康成長。高先生本身是一位成功的企業家，他亦成為有志自行創業舍員的導師，協助舍員開展自己的營商生涯；同時亦是一位積極參與教會事工的信徒，熱衷運用其音樂天賦與造詣，分享他的信仰和對社區的關愛。

Mr Peter Ko, the immediate past Chair of the Board of Director of the Home. He has been serving as the Director of the Home for more than 20 years with five years as the Chair. Under his leadership, the Home Care for Girls went through the most difficult moments under the COVID with all girls kept safe and healthy. Being a successful entrepreneur, he also acts as mentor of girls who are keen to develop their own businesses. Peter is an active church member and loves to devotes his talents in music to share his faith and love with the communities.]

Dorothy Chan

陳女士是關愛之家的前同事，她離開關愛之家後仍不間斷的擔任義工，她對住院舍的青少年有承擔，曾於不同院舍工作，她現時在大專院校任教社會工作學系，她亦喜歡在不同的機構裏做義工，發掘不同的點子，創造新的可能性。

Dorothy, formerly a colleague at Home Care for Girls, now volunteers there. She is interested in youth residential service and loves doing different volunteer jobs. She teaches social work at a college, where she uses innovation to solve problems and discover new insights.

演出者簡介

香港警察樂隊及樂隊少年團 **Hong Kong Police Band and Cadet**

「香港警察樂隊」（英文：Hong Kong Police Band，縮寫：HKPB）隸屬於香港警務處人事及訓練處香港警察學院基礎訓練學校。主要負責提供各類音樂服務，在警察與公眾及社區關係活動中擔當重要角色，包括參與警務處及其他紀律部隊的會操、警察之夜、會所活動及音樂會等等，年度官方儀式例如香港特別行政區成立紀念日及中華人民共和國國慶節升旗儀式等，以至在香港禮賓府舉行的授勳典禮及官方宴會等等。此外，亦在由其他紀律部隊、政府部門、香港旅遊發展局及香港貿易發展局，及各慈善團體演出所舉行的節目中表演。香港警察樂隊在世界各地、內地和本地均有不同演出，為東南亞最優秀的警察樂隊之一。

香港警察樂隊：由銀樂隊及風笛隊所組成，其他樂器表演隊伍及小組均由銀樂隊及風笛隊隊員兼任。銀樂隊（軍樂隊）所演奏之曲目範圍極廣，包括進行曲、古典音樂、輕音樂以至香港流行音樂等。風笛隊由風笛手及鼓手所組成，擅長花式步操表演。

「香港警察樂隊少年團」是香港警察學院開展的青少年參與活動計劃，成立於2023年初。香港警察樂隊少年團的成立目的是鼓勵及加強警隊、青少年之間的溝通，培養青少年對社會的責任感，建立正確的價值觀，增加對國家認識及增強國民身份認同等。現在有團員六十人，他們每星期均會在警察學院接受訓練。

Hong Kong Police Band* (abbreviated as HKPB) is part of the Hong Kong Police Force's Personnel and Training Department and is based at the Hong Kong Police College's Foundation Training School. The band is primarily responsible for providing various musical services and plays an important role in activities that foster the relationship between the police and the public such as parades organized by the Police and other disciplinary departments, Police nights, club activities, and concerts. The band also performs at annual official ceremonies such as the Hong Kong Special Administrative Region Establishment Day and the National Day Flag-Raising Ceremony, as well as at award presentation ceremonies and official banquets held at Government House. Additionally, the band performs in programs organized by other disciplined services, government departments, the Hong Kong Tourism Board, the Hong Kong Trade Development Council, and various charitable organizations. The Hong Kong Police Band is recognized as one of the finest police bands in Southeast Asia, with performances both in the Mainland and Hong Kong.

The Hong Kong Police Band consists of a Silver Band and a Pipe Band, with other instrumental groups and ensembles made up of members from both the Band and Pipes. The repertoire of the Silver Band is extensive, encompassing march music, classical music, light music, and Hong Kong pop music. The Pipe Band comprises pipers and drummers who excel in fancy drill performances.

The Hong Kong Police Band Cadet is a youth engagement program developed by the Hong Kong Police College, established in early 2023. The purpose of program is to encourage and strengthen communication between the Police Force and teenagers, cultivate a sense of social responsibility among young people, establish correct values, increase understanding of the nation, and enhance national identity.

There are 60 trainees participating the training program every week at the Police College.

演出者簡介

香港共融藝術音樂協會

Hong Kong Arts Without Boundaries Foundation

「香港共融藝術音樂協會」是一個根據香港稅務局第88條規定成立的非牟利免稅組織，致力於在殘障人士和弱勢群體中推廣音樂和藝術。其使命是以包容之心為不同能力的人士創造機會，使其從探索和創作的過程中，體驗到如何與音樂、藝術的生命連結，及它們為其生命所帶來的轉化力。「香港共融藝術音樂協會」相信，每個人不論是甚麼背景和身體狀況如何，皆可與藝術音樂共融，並藉由它們來表達自己。通過他們的活動推廣和信念倡議，能為有需要人士突破身心障礙，創建音樂藝術支援社區，促進了每個人的潛能發揮與才華展現，從而建立自信，並在音樂和藝術中找到快樂。

Hong Kong Arts Without Boundaries Foundation is a non-profit, tax-exempt organization under section 88 of the Hong Kong Inland Revenue, dedicating to promoting music and the arts among disabled and underprivileged individuals. Their mission is to provide inclusive and accessible opportunities for people of all abilities to explore, create, and experience the transformative power of music and the arts. At Hong Kong Arts Without Boundaries, they believe that everyone, regardless of their background or physical abilities, deserves the chance to express themselves through artistic expression. Through their programs and initiatives, they strive to break down barriers and create a welcoming and supportive community where individuals can discover their talents, build confidence, and find joy through music and the arts.

演出者簡介

龍耳 **Silence**

成立於2008年的香港慈善機構，致力於協助聾人及弱聽人士融入社會。通過舉辦聚會、提供手語培訓等活動，促進健聽人士與聾人之間的相互理解。其目標是使聽障人士能夠更容易融入主流社會，獲得發揮潛能、自我實現和平等發展的機會。龍耳是香港公益金、香港社會服務聯會、世界聾人聯合會等組織的成員，也是惠施網認可的慈善機構。

"Silence" was established in 2008 as a registered charity in Hong Kong. It is dedicated to serving the deaf and hearing-impaired individuals, aiming to assist them in integrating into society. By organizing gatherings, providing sign language training, and other activities, it promotes mutual understanding between hearing individuals and those with hearing impairments. Their goal is to enable the deaf and hearing-impaired to more easily integrate into mainstream society, offering them opportunities to realize their potential, achieve self-actualization, and experience equal development. It is also a member of organizations such as the Community Chest of Hong Kong, the Hong Kong Council of Social Service, and the World Federation of the Deaf. They are also a recognized charity by the Wise Giving.

香港街舞發展總會 **Hong Kong Street Dance Development Association**

前身為「香港街舞發展聯盟」，2015年由一群熱心推動街舞發展的導師及舞者成立的非牟利藝術社團。

2023年正式成為慈善機構並改名為「香港街舞發展總會」，旨在以街舞教育及文化活動向青年宣揚互相尊重、仁愛、和平及樂活的價值。透過凝聚社會力量，提供多元培訓、交流及演出機會，培育本地演藝及教育人才，擴展發揮機會，展示多元出路的可能性，為培養新一代街舞青年「以自己為傲」的願景而努力。

The organization, formerly known as Hong Kong Street Dance Development Alliance, was established in 2015 by a group of enthusiastic instructors and dancers passionate about advancing street dance.

In 2023, it officially became a charitable organization and was renamed the Hong Kong Street Dance Development Association. Their mission is to promote values of mutual respect, love, peace, and vibrant lifestyle among youth through street dance education and cultural activities. This is carried out by harnessing social forces, providing diverse training, exchange and performance opportunities to nurture local performing arts and educational talents. The goal is to expand opportunities, showcase various pathways, and strive to cultivate a new generation of street dance youth who are proud of themselves.

同工心聲分享

何修女

各位親愛的朋友嘉賓職員義工以及各位社員，以往的及現在的。25年是一個漫長的日子，但是也是一個很有意義的日子。回想當初開始關愛的時候，腔口前邊寫個勇字，背脊咁個鑊。可幸我的大老細天主一直扶持，而且派了很多的天使，修院的姊妹，義工朋友，相識的或者不相識的，在風雨中一直支持關愛到今時今日。沒有你們的支持，相信關愛不可能行到今日，特別初時我們全靠義工去履行我們的日常工作，在此我衷心感謝初期的義工。25年來另外一個比我們好大支持是離開關愛的囡囡，你們的轉變，你們的成長亦都是我們關愛能夠繼續的動力，決心。睇到你們開開心心有你們的前途，有你們的理想，這就是我們最大的鼓舞。在此再次多謝所有之前，現在，將來，對關愛無限支持的朋友，囡囡，我們所有的職員，義工。最後再次把關愛交給我們的大老板-天主。求祂繼續保守帶領關愛。

Yu

大家好，我是Yu，曾經的職員。我在關愛工作了18年，當然我現在依然年輕，我第一個個案，我只是比她年長兩歲。在準備這次分享時，我發現自己就像一本行走中的關愛歷史書。剛才觀看關愛的短片，喚起了許多回憶，讓我想起許多共同創造和經歷的美好活動。我相信，只要有夢想，任何事情都能實現。

面對女孩，確實不容易。起初會感到害怕或困惑，我也必須裝作鎮定。如果需要哭泣，也只能在辦公室的桌子底下，今天May姐也來了，她是以前的義工，是她在桌子底下被拉了出來。現在的我已經能獨當一面，這些女孩們也是我的培訓者。做宿舍工作有一個很難的地方，就是需要始終保持一致。不過，何修女的一句話令我印象深刻：即使是寵愛她們，也只是在一年，但這一年後可以讓她們感受到什麼是愛，讓她們繼續生活。我也曾經感受到這份愛。

多年來，何修女最令我敬佩的是「身教」，讓我在社工之路上學有所成。無論面對任何困難的個案或服務對象，何修女就像太極高手，能夠輕鬆解決所有困難。在她的教導下，我學會了接納，不僅僅是看她們的行為，而是觸動她們的心靈，以生命影響生命。

常常有人說「要贏在起跑線」，但我看到女孩們，她們在起跑線上跌倒，但沒有放棄。如今，許多人都能夠出人頭地，讓我感到非常驕傲。謝謝你們，因為在生命的旅程中我們曾一起走過，這讓我倍感榮幸。

關愛是一個奇妙的地方。我以前缺乏自信，做任何事情都非常害怕，若叫我公開發言，我會立刻找個洞躲起來，我也成長了。

沒有何修女，就沒有關愛之家；
沒有李姑娘，就沒有今天的Yu。

感謝關愛給予我許多機會，從未放棄過我。

同工心聲分享

Joan

講起上嚟，都讓我回想起在關愛做義工時的點滴，我是負責做陪訓工作嘅！即係陪d囡囡訓覺，每天由黃昏開始，同她們一起晚飯，一起溫習，之後睡覺，至早上才離開。

通常待她們睡着後，我會與職員溝通一下每位女孩的情況，睇吓用甚麼方法可以幫助她們；有時有女孩睡不着，想找人傾訴，就需要聆聽她們，安慰她們，關愛她們。

記得有一次，半夜時分，有位女孩有慣性自殺傾向嘅！忽然間她打開大門，衝上天台想跳樓，當時我與職員亞Yu立刻尾隨其後追上去，幾經辛苦，周旋好耐，才能把她勸服回家舍，但我倆已經捏一把汗。

為何這件事另我深刻記住呢？就要提返開始時，是偶然的機會下在教會團體內知道何修女需要義工幫手，就膽粗粗的答應了，怎知何修女說暫不可以，你需要學習怎樣與人相處，怎樣去愛人，要去上輔導班，牧靈班；從學習中我才了解自己，才醒悟到自身的問題，我都係來自一個破碎的家庭，媽媽都係自殺死了！從學習中才明白自己的負面情緒一直影響着自己，原來我一直帶着指責來生活，指責別人，指責自己，指責媽媽；加上遇到這女孩，更幫助我體會到自殺者的心態，從而釋懷了！把負面情緒轉化為正能量，有能力去愛己愛人。

如果說在關愛做義工幫助女孩子們，倒不如說是關愛幫助了我，讓我重新認識自己，體諒別人，在未來的歲月裏，更輕鬆自在面對困境。

再補充下，在關愛最最開心的，就是見到女孩子們衝破自身的負面能量和限制，茁壯成長，找到適合的路，開心快樂地生活。

舍員心聲分享

Belle - 愛的條件

在進入關愛之前，我經歷了人生最黑暗的時光。

我從來不知道甚麼是天倫之樂，我壓根兒不相信有甚麼「無條件的愛」。

我一路走來，能討好就討好，能沉默就沉默，相信這樣或者會換來一絲憐憫與關心。至於看似被愛的人們，我覺得也是剛好而已。興許是他們的家庭剛好完整，興許是他們剛好長得好看，興許是他們的家中剛好有點經濟條件，反正這些條件，我都沒有。

所以即使關愛之家裡，何修女，社工們和志工們如何不問回報地照顧我們，我內心其實也是封閉的。我甚至很討厭自己住在關愛之家裡，因為我不被愛，才會被困在這裡。

在正舍和驛舍住了兩年時間後，我終於要離開關愛了。一開始的時候，當年的舍友還會邀請我回去探望修女與社工們，都被我一一回絕了。那時我覺得關愛是我的黑歷史，我不想承認這段經歷，我想裝作正常。

記得約七年前，我終於在離開關愛後首次舊地重遊。那次關愛邀請我去青衣家舍探訪，並為步行活動唱歌籌款。我看著一張一張少女的臉，才猛然想起，原來我也曾是她們的其中一員，是關愛在我最無助的時候扶了我一把，並為我提供容身之所。我在關愛時學習了各種自理獨立的技能，更學會了愛自己，我才能成功走出當初的陰影，一步一步走出自己的康莊大道。

或者世界上確實有很多關係是不平等和痛苦的，但何修女與關愛的社工志工們，卻是無條件的愛著來自五湖四海的我們，甚至在我們離開家舍後仍關心我們的動向。在此希望大家能將過去轉化做成長的動力，無條件地擁抱自己，也學習去愛身邊的人，將關愛的精神傳揚開去。

Cathrine在關愛的體驗、得著、改變。

體驗：體驗到正如關愛之家的名稱，就是關心和愛護，除此之外還有的是寬恕。當年跳皮、倒蛋的我（就是簡稱曳），常常故意做很多傷人又不利己的事，很刻意去令人憤怒，幹過大大小小的壞事，但都得到寬恕。這是身教，而非言傳，經歷過的不會忘記，並更能體會。

得著：在關愛之家的歲月，埋下了一顆小種子在我心裡，這顆種子叫「感恩」。不知不覺間，這顆種子慢慢的發芽成長了起來，令我會去感恩別人對自己的好、感恩擁有的一切，包括在困難中也慢慢會感恩經歷帶給自己成長。

改變：從一個不知道甚麼是愛的人，到感受過、感覺到被愛，學習也去愛自己、愛他人。

從一個甚麼都要以牙還牙出拳的人，到現在學習包容別人、原諒他人。

從一個覺得自己膽正命平，天不怕、地不怕，連死也不怕，甚至時常想死的人；到現在知道世界上有人愛我、我也有想去愛的人。

覺得自己現在很幸福，不想死，會去珍惜生命。

也從一個整天想弄到關愛倒閉的人，到現在連如果萬一自己身故，保險金都安排好，要留給關愛之家去幫更多有需要的女仔的人。

一切還都在學習中，我不敢說我是一個很好的人，但我可以好肯定的大聲說，現在的我不是一個壞人。

關愛之家，最少成就世界上少了一個敗類。

舍員心聲分享

家碧

還記得當初到關愛的首兩個星期，除了平常的打招呼外，我都不怎愛和別人溝通。以前在家裏大概也差不多，沒人會過問；在學校裏也喜歡躲藏到遠遠的，過着獨來獨往的生活。在關愛開始慢慢學習融入群體生活，學習與人溝通，更重要學習接納同欣賞自己。

對我來說，家曾猶如囚牢，一直以愛之名行最惡之事，生活度日如年。謊言就如一張大蜘蛛網美化這個家，別人看不穿，我更逃不掉。我曾向身邊人表達求助不果反被勸說要學會包容忍讓，換來更多的傷害。到了關愛，長達十多年黑暗的處境竟迎來曙光，無論是修女、社工家長和義工都鼓勵我去改變，活出屬於自己的人生！這對我來說已經是一個奇蹟，至今我亦無法想像如果沒有遇到關愛，我的生活又會如何？

改變是漫長的過程且波折重重，就算失敗，關愛都沒有放棄我，把傷痕纍纍的我從醫院接回去！有一段時間，我曾被憤怒、憎恨、自責等負面情緒困擾，關愛的每一位都悉心輔導去開解我，更重要的是他們真心真意的陪伴令我倍感安心！

離開家舍後，我都曾因受失眠及家事種種導致情緒不穩而出了一次交通意外，在回復意識第一刻是看到是還列在緊急聯絡人的關愛社工，所有的委屈和傷心好像頓時得到釋放，可以做回那個曾經任性不懂事的小孩！不過自此都學懂應該更加珍惜生命，如果遇到問題不要壓抑太久，儘早找可信之人傾訴！

關愛是我成長中的避風港，教會我很多事情！何修女、社工、家長、輔導員、義工……每一位都是用生命影響生命，使每個舍員得到成長！我希望關愛可以一直延續下去讓更多受自身或家庭問題束縛的女孩子有一處安身之所，能學一技之長，將來成就不一樣的自己！

Hello, 我叫阿Be, 我係住喺沙田排頭村個段時間嘅關愛

對我嚟講，關愛之家，係一個可以比我不斷犯錯同無限量包容自己嘅地方，我諗除咗關愛之家，我都諗唔到自己生命裏仲有咩地方，可以容許自己咁做！

人生經歷咗兩個黑暗嘅日子，一個係未成年前，一個係成年後離開家舍，兩段日子都好幸運得到關愛之家嘅幫助，即使我離開咗家舍嘅生活，無論係社工、counselor，抑或阿Ho，都會保持聯絡，定期睇吓我近況如何。

係我住家舍個段時間，家舍得到一啲額外嘅資助，令到我哋嘅女仔可以去見心理輔導員，而我都從呢個輔導服務下，可以慢慢從原生家庭嘅創傷走出嚟，甚至見呢個counselor 一見都見咗超過5年，佢亦都係我心目中成為左一個有份量嘅人，除咗令我慢慢走出創傷，亦令我做人有點智慧，去渡過畢業後生活/工作中嘅困難，如果唔係有關愛係我咁細個就提供呢個輔導，我想像唔到自己會點被過往嘅創傷再繼續折磨落去。

但重點都係阿Ho會向家舍嘅社工/志工去宣揚呢個咁大愛同包容我哋嘅心，令到我哋呢班係出面飽受滄桑嘅女仔，係得到「真正」嘅關心！

以前仲成日同你哋對著幹，都想襯呢個機會講聲sorry，原來你哋以前咁苦口婆心都係想我哋好！多謝你哋！

舍員心聲分享

大家好 我係來自青衣關愛嘅嘉露

好開心今日可以參與330呢個活動 仲記得啱啱到關愛個時係我最反叛最貪玩嘅年紀 14-15歲 但係關愛需要限制我哋嘅外出時間 電話都有規定時間先可以使用 我無法理解 所以一開始我並唔想留嚟關愛

不過隨着時間嘅推移 我發現關愛有好多好玩過電話嘅嘢 關愛會常常舉辦活動 俾我哋參加 例如包恩高camp 餐桌禮儀 邀請印度人同我哋交流文化 戶外出去睇舞台劇 同埋藝術展到我地去「見世面」

逐漸我同院友以及職員嘅關係連結起嚟我可以同人敞開心扉 同人分享我嘅開心憂愁 學習與他人相處嘅技巧

慢慢我對呢個家產生倚賴 職員就好似我嘅媽媽一樣 院友就好似我嘅姊妹 仲有關愛嘅狗狗QQ

係我覺得疲倦嗰陣時 撫摸QQ令我嘅心慢慢回復平靜

因為我脾氣比較大 都好感激大家嘅包容 同埋教導我如何正確表達自己嘅情緒 感激關愛俾咗我一個家嘅溫暖

歌詞

《小天使》

待我好 不會保留
不休假暖夏到深秋
飛走的歲月心酸牽掛感受
閱覽自你這一對手

未變改一臉溫柔
感激你我願說出口
溫馨的鏡頭 笑臉神情都像透
多相親更有時像摯友

陪我去走 自昨日盪鞦韆
到那積雪漸厚 到我有點成就
全也是你兩手 無聲卻在背後
能贏盡多少豐收
遍踏地球 難及在你身邊更富有

是昨天 相裏飄浮
花園裏笑著砌沙丘
當思憶倒流 縱是平庸得像我
小小天使你懷內佔有

陪我去走 自昨日盪鞦韆
到那積雪漸厚 到我有點成就
全也是你兩手 無聲卻在背後
能贏盡多少豐收
遍踏地球 難及這份愛直到永久

從前伴著盪鞦韆
到那積雪漸厚 到我有點成就
全也是你雙手 默默在我身後
能贏盡多少豐收
遍踏地球 難及在你身邊更富有

《信者得愛》

You know I got this
Let's Go! Live your life up day and night!
It's so high high high
You're gonna get go, Let's get it going up
It's so high high high

當你多麼多麼仇視著世界
這一切 節奏太快 快到個性被分解
(you gotta stand in line)
種種天災令大地像泄氣車胎
氧氣要購買 快滅絕美好生態 oh

別怨新聞這麼假 (那需挑剔) 天色這麼差
相信愛可統領天下(put'em up put'em up)
別怪煙花這麼花 (每一點愛)可修補傷疤
將那黑色世代轉化 wo oh

機關槍 坦克車 狂亂地跳舞
戰爭裏 世界痛了信仰那會被打倒
(it's time you live it up)
空中花園傲慢極沒法夠天高
慾念是甚麼 信念就是我的禱告

無論寸步難行 仍舊張開雙眼
用你心感應天父祂 oh oh oh oh
有愛武器會軟化 掌握手中的十架
盡力量感染著世人吧 ah

睇唔見嘅士兵 聽唔見嘅叫聲
遮唔住嘅眼睛 等唔見嘅救星
究竟聖經已指引一條點樣嘅路
諗唔到點解仲無人知道點樣去做
你睇到毀滅定睇到創造
肯跪低嘅話會睇到一條光明嘅路
真理生命就有最美好引渡
信望愛取決咗你嘅下一步

It's so high high high
You're gonna get go, Let's get it going up

《你是你本身的傳奇》

我也想哭 你今天知道嗎
賺到幾多願放棄自由嗎
快樂要靠成功嗎 努力拼搏求身價
平凡活一種很公式的笑話

望見爸媽健康身體變差
又再加班 像既定路程嗎
發誓要發光嗎 往後要了無牽掛
燃亮著青春 可喜不可泣 容許你發夢嗎

只要相信夢 定能飛
高與低 得與失 即使無法躲避
你是你本身的傳奇 憑著你志氣會成大器
天公不造美 幾經風浪 也是你

每天追趕 為支撐一個家
被壓抑的 習慣按耐難說出嗎
快樂要靠成功嗎 最後獻上天價
名牌或金飾 該不該珍惜 人總要向上嗎

只要相信夢 定能飛
高與低 得與失 即使無法躲避
你是你本身的傳奇 憑著你志氣會成大器
學會爭氣 未能放棄

就算今天的你哪年紀 活著就無悔地 做個你愛的你
請記得發夢 定能飛
高與低 得與失之間 無法準備
你是你本身的傳奇 前路裡振翅再高飛
即使不完美 只需經歷你自己

《關愛之歌》

我不再害怕 也不再擔心
關愛之家 給我護蔭
勇敢去越過 每一個關口
譜出愛的歌 跟你合奏
給我勇氣去克服種種困難 不會怯懦
相信我有毅力去繼續堅持 陪伴我渡過
以真愛去教導我關心我 溫暖在我心窩
感激你 珍惜我 在我身邊鼓勵我
我不再害怕 也不再擔心
關愛之家 支持我

《我信愛 - 人性的光輝》

人親手破壞了自然
天空變灰暗 人喪失本性
沉醉於虛假的世度
不相信真愛 無理想只顧自己
物質世界矇騙真理面貌
不斷追逐金錢 扭曲世界全是利害矛盾
殺戮隨處可見

但我信愛 人性的光輝
溶化冰冷的心
我信愛 人性的光輝
重建傷透的心 我信愛

我要擺脫世俗洪流
謙卑跟隨真理導引
我要抵抗世俗洪流
為世界送溫暖 為真理作見證

我信愛 人性的光輝
溶化冰冷的心
我信愛 人性的光輝
重建傷透的心
我信愛 人性的光輝
溶化冰冷的心
我信愛 人性的光輝
重建傷透的心
我信愛
我信愛

《Today》

Today, while the blossoms still cling to the vine

I'll taste your strawberries,

I'll drink your sweet wine

A million tomorrows shall all pass away
ere I forget all the joy that is mine, today

I'll be a dandy, and I'll be a rover

You'll know who I am by the songs that I sing

I'll feast at your table, I'll sleep in your clover

Who cares what the morrow shall bring

Today, while the blossoms still cling to the vine

I'll taste your strawberries,

I'll drink your sweet wine

A million tomorrows shall all pass away
ere I forget all the joy that is mine, today

I can't be contented with yesterday's glory

I can't live on promises winter to spring

Today is my moment, now is my story

I'll laugh and I'll cry and I'll sing

Today, while the blossoms still cling to the vine

I'll taste your strawberries,

I'll drink your sweet wine

A million tomorrows shall all pass away
ere I forget all the joy that is mine, today

《Greatest Love of All》

I believe the children are our future

Teach them well and let them lead the way

Show them all the beauty they possess inside

Give them a sense of pride to make it easier

Let the children's laughter

remind us how we used to be

Everybody searching for a hero

People need someone to look up to

I never found anyone to fulfill my needs

A lonely place to be

So I learned to depend on me

I decided long ago,

never to walk in anyone's shadows

If I fail If I succeed

At least I live as I believe

No matter what they take from me

They can't take away my dignity

Because the greatest love of all

is happening to me

I found the greatest love of all inside of me

The greatest love of all

Is easy to achieve

Learning to love yourself

It is the greatest love of all

And if by chance That special place

That you've been dreaming of

Leads you to a lonely place

Find your strength in love

《保守我心》

現處至高者的隱密處
我誠然向祢坦露我的呼喊
就算禍患纏繞我 災害掣肘我
我要單單愛神 捉緊主更多

或有聲 或無聲 嘆息的禱告
祢也就近 眷顧 傾聽 我一一細訴
如有天 國與國之間
殺戮的聲音遮蓋我耳朵
我也堅信我神 不分晝夜
與我同在

我要保守我心 勝過保守一切
因為 一生中每道泉源 全由心中發出
直湧到 我靈深淵與聖靈深淵 不住呼應
永生神 以洪濤漫過我身
無盡恩典似浪覆庇我心

《回到這個家》

假使結局已不可改 究竟怎可看開
一生有沒有些應該 陪著你我存在
這世代 日夜在不斷受害 神仍活著 仍是有愛
幾千百里走到現在 重拾愛 你會更精彩

基督已為你犧牲 痛苦都肯去忍
今天以後縱使灰心 神亦與你接近
這世代 日夜在不斷受害 神仍活著 仍是有愛
幾千百里走到現在 重拾愛 你會更精彩

回到這個家 儘管天黑不要怕
救主總不將你撇下
盪失幾多次 神仍愛這天下
還有這個家 在你傷心的剎那
願意看顧著你 總把你牽掛
如流下眼淚也別怕 倚靠十架

《凡星》

做甚麼都不被看好 自問資質不算高
但亦有自己相信的事仍想去做
那個可以給我甚麼法寶 能一朝得志免受煎熬
我也很想可被看到 用盡努力但求要你替我感到驕傲
可在親友面前提到 亦不會像從前那般吞吐
曾經想過活著到底為甚麼
平凡人那麼多 多了我這麼一個
然而說再見沒有勇氣 或是我暗裡卻拼命相信

誰都可發光 只要找對地方
誰人都可發光 若我熱情依然未降
成敗與否看我是怎麼看 從來沒標準答案
不要活埋在世俗眼光 重拾自信讓我做我的主角

我也很想可被看到 用盡努力但求要你替我感到驕傲
可在親友面前提到 亦不會像從前那般吞吐
曾經想過活著到底為甚麼
平凡人那麼多 多了我這麼一個
然而說再見沒有勇氣 或是我暗裡卻拼命相信

誰都可發光 只要找對地方
誰人都可發光 若我熱情依然未降
成敗與否看我是怎麼看 從來沒標準答案
不要活埋在世俗眼光 重拾自信讓我做我的主角

誰都可發光 只要找對地方
誰人都可發光 像星火隨空氣繪畫曙光
管他怎麼看 人生只得一次為自己瘋狂
假使相信就拼命去闖 泥濘路笑著走過
平凡像我亦可 做我的主角

《明星》

當你見到天上星星 可會想起我
可會記得當年我的臉
曾為你更比星星笑得多
當你記起當年往事 你又會 如何
可會輕輕淒然嘆喟
懷念我在你心中 照耀過
我像那銀河星星 讓你默默愛過
更讓那柔柔光輝 為你解痛楚

當你見到光明星星 請你想 想起我
當你見到星河燦爛
求你在心中記住我

當你記起當年往事 你又會 會如何
可會輕輕淒然嘆喟
懷念我在你心中 照耀過
我像那銀河星星 讓你默默愛過
更讓那柔柔光輝 為你解痛楚
當你見到光明星星 請你想 想起我
當你見到星河燦爛 求你在心中 記住我

《What a Wonderful World》

I see trees of green, red roses too
I see them bloom for me and you
And I think to myself,
what a wonderful world

I see skies of blue and clouds of white
The bright blessed day,
the dark sacred night
And I think to myself,
what a wonderful world

The colours of the rainbow,
so pretty in the sky
Are also on the faces of people going by
I see friends shaking hands,
saying 'How do you do?'
They're really saying 'I love you'

I hear babies crying,
I watch them grow
They'll learn much more than I'll ever know
And I think to myself,
what a wonderful world
Yes, I think to myself,
what a wonderful world

《當我想念你》

一切非偶然，漂泊的歲月，
糾結心困倦，人不知怎算！

所愛於眼前，一瞬間化蝶，
思緒的紊亂，從不休止。

夜闌人靜窗前凝望月光，
童年幸福片段進腦海。
船頭上歌謠，斜陽下逍遙，
紅葉在飛舞共合照。

走過這數年，想你的笑臉，
短訊中每字，重溫千億遍。

風雨中幼苗，得你多照料，
給我真與善，猶如煙花閃。
渡橋連繫深情，隨時日不停，
人情味的故事再細聽。
明月漸升，抬頭夜星，
陪伴月色在做證。

每個冷冬，在你臂彎，
能讓我心，春花燦爛。
夏季每天，共對午間，
同步遠山，秋意瀰漫。

四時，年月有時，
讓我追憶一生春風秋雨內裏情或意。
某時，重聚有時，
白髮顯出真心真～意。

所愛非偶然，使我心掛念，
因你的愛像人間天使。

《如願》

你是遙遙的路山野大霧裡的燈
我是孩童啊走在你的眼眸
你是明月清風
我是你照拂的夢
見與不見都一生與你相擁

而我將愛你所愛的人間
願你所願的笑顏
你的手我蹣跚在牽
請帶我去明天
如果說你會苦過我的甜
我願活成你的願
願不枉啊願勇往啊
這盛世每一天

你是歲月長河星火燃起的天空
我是仰望者就把你唱成歌
你是我之所來
也是我心之所歸
世間所有路都將與你相逢

而我將愛你所愛的人間
願你所願的笑顏
你的手我蹣跚在牽
請帶我去明天
如果說你會苦過我的甜
我願活成你的願
願不枉啊願勇往啊
這盛世每一天

《我的守護天使》

兩眼告別了幻變影象
耀眼色彩只有心看透
世界再踏上是因你
令我安心到處走

最初相識 可愛比老友
來哄哄我 心已給佔有
用我的歌聲 跟你的協奏
倆守候

燃點起 我一生
敞心扉 變知己
純真地 無悔地
兩顆心 永不棄
成長的 每一刻
迷路時令我面對一切
也都因你

沿途相伴 嘗趣味
情深亦不知不覺
你的心 我的心
融合成默契之美
靈魂之間 同守望 毋顧慮
讓我可出走跨國遠處飛

同遊英國感到興奮
使我可探險去堡壘
兼到教堂
繁華都市不再可怕
給我牽引穿暗街
過曲折窄巷
人潮中聽到你歡笑
給你稱讚可決心
勇闖未知的風與浪

將色彩給予我
因分享所有愛
衷心感激你

沿途相伴 嘗趣味
情深亦不知不覺
你的心 我的心
融合成默契之美
靈魂之間 同守望 毋顧慮
讓我的色彩跨過這世紀

我會記住每個片段
有了你令我再發現
世界確實仍然是美
充滿趣味
你滿載大愛有使命
照顧我讓你去獻技
再次答謝緣份在這
今世約定 到了退役我也照料你
(我也愛護你)

特別鳴謝

義務演出 及 工作人員名單

義演 (排名不分先後)

何桂萍修女	Agnes Ho
馬笑玲女士	Dorinda Ma
高德耀先生	Peter Ko (LS Music 活水音樂)
李柏霖先生	Thomas Li
香港共融藝術音樂協會	Hong Kong Arts Without Boundaries Foundation

小提琴	Violin		
彭鈺林	Jayden Pang	謝樂篇	Gideon Tse
彭鈺承	Hugo Pang		

小提琴/鋼琴	Violin/Piano
李皓軒	Hardy Li

大提琴	Cello
李宛柔	Yvette Li

低音結他/鋼琴	Bass /Piano
蔡筱蕊	Shirley Choi

長笛	Flute
謝妙宜	Tiffany Tse

歌手	Singer
蔡樂詩	Sharon Choi

香港警察樂隊少年團 Police Band Cadet

長笛	Flute		
梁可君	Gwyneth Leung	葉篤	Yip Ren

單簧管	Clarinet		
鄭紫悠	Cheung Tsz Yan	鄭丞竣	Cheng Shing Chun

香港警察樂隊少年團

Police Band Cadet

小號	Trumpet		
李旨朗	Lee Tsz Long	倪梓淳	Ngai Tsz Shun
圓號	French Horn		
曾悅	Tsang Yuet Matilda	潘灝晞	Poon Ho Hei
長號	Trombone		
陳鑄浩	Chan Chun Ho	余浩邦	Yu Ho Pong

香港警察樂隊

Hong Kong Police Band

長笛	Flute		
李進	Lee Chun	梁嘉美	Leung Ka Mei
單簧管	Clarinet		
廖柏權	Liu Pak Kuen	溫堃晴	Wan Hoi Ching
小號	Trumpet		
盧錦新	Lo Kam Sun Elving	柯偉傑	Or Wai Kit
圓號	French Horn		
郭肇廷	Kwok Siu Ting		
長號	Trombone		
江永強			
傅啟邦			

香港街舞發展總會

Hong Kong Street Dance Development Association

編舞	龐俊達
街舞舞者	謝偉德
街舞舞者	麥善嵐

龍耳

Silence

街舞演出 姚美玉

街舞演出 陳惠貞

手語歌手 / 黃惠蘭

手語翻譯

手語歌手 林勿

手語歌手 余凱茵

手語歌手 郭綺玲

手語歌手 梅美寶

手語歌手 陳惠貞

手語歌手 陳瑩

同工/舍員(舊)

Yu、Joan、Grace、Belle、
Catherine、阿Be、嘉露、家碧

大會司儀

Dorothy、Janet

現場音樂

Live Music

豎琴 (療愈師)

Harp (Therapist) Pamela

鋼琴伴奏

Piano 珮珊

龐之馨 Jasmine

手語傳譯

Sign language
interpretation

聾人譯者

Deaf interpreter 張文英

徐振民

健聽譯者

Hearing
interpreter 陳燕青

石心朗

贊助

Sponsor

香港情緒健康學會

Hong Kone Mental Wellness Association

點字曲奇

場地

九龍佑寧堂

Kowloon Union
Church

製作及工作人員團隊
(排名不分先後)

製作總監	Production Director	招秀美博士	Dr. Chiu Sau Mee
編劇 / 導演	Playwright / Director	余玉華@演活藝術	Gia Yu @ GIA theatre
編劇	Playwright	謝慧思	Wise Tse
編曲	Arranger	Sam Tam Ivy Yu	Sam Tam Ivy Yu
舞台監督及執行舞台監督	Stage Manager & Deputy Stage Manager	葉家璇	Ip Ka Suen
音響設計及器材贊助	Sound Design (Sponsor)	李馬弟@Avant Garde Technology	Kester Lee @Avant Garde Technology
舞台製作統籌	Production Coordinator	麥茵	Yan Mak
大會攝影	Photography	陳昌謙	Kingston Chan
大會攝錄	Video Recording	私. 製作室	
宣傳/平面設計	Publicity / Graphic Design	Joyce Tam、肥嵐、Wise	
投影設計	Projection Design	Lily、Wise、Tina、Gigi、Pauline、Vicky、Lean	
聯絡/統籌	Contact/ Coordinator	范家鸞 羅淑娟	Agnes Fan Chris Law
財務	Finance	郭青梅	Carey Kwok
票務	Ticketing	黃雅莉	Lily Wong
場務	Assistant	Ida、Sunny、Shan、伶俐	
義工	Volunteer	Renee、Jason、Erica、Jhan、Ken、Mickie 葉雅琪、林芷晴、Heidi Lau、龔麗霞、羅嵐、Kammie、羅允怡、謝慧妍、鄭文萃	

關愛之家25周年 3.30 愛不停音樂會

Home Care for Girls 25A 3.30 El Amor Concert

關愛之家(「關愛」)成立於1999年,為基於不同原因而需要短暫離開家庭的女孩提供家居住宿照顧。我們相信,以關懷和愛的接待,以愛延愛,裁種可能,燃亮希望。

25年來,「關愛」在沒有政府資助下,以極小本地營辦,接待了數百名女孩和她們的家人;寫下感動人心的生命故事,見證了上主的愛和大能。

我們希望能於2025年的音樂會上與您分享。

The Home Care for Girls (the Home) was established in 1999 to provide home-like residential services for girls who need to be away from their families for a short period of time for different reasons. We believe that with care and acceptance, love will pass on, dream will come true with hope ignited.

Over the past 25 years, the Home, being a very small self-financed non-profit organisation, has served hundreds of girls and their families, writing many touching stories of life, serving as a strong testimony to the love and power of the Lord. We hope to share all these with you at the 3.30 El Amor Concert 2025.

主席的話

感恩！3.30愛不停音樂會正正就是要為從前、為當下、為未來好好感恩！

25年的跌宕，教曉我們只要不放棄，日子怎麼艱難，還是會過去的。這些年來，「關愛之家」在何修女的薰陶下，不斷學習成爲一個體現接納、寬容、臨在的群體；當然，我們也不無跳脫、不羈、破格的一面。所以，我們簡樸經營，栽種可能，堅持幫得一個得一個的豪情壯志、浪漫滿屋。

過去，何修女一個人做超過三個人的工作，既能關顧舍員，又能籌組善款，更能廣納義工；而她就只領取微薄的報酬。今天要繼續辦好「關愛之家」，我們需要以非常合理的薪酬條件吸引既有心亦能幹的專業團隊，才能承傳使命。

我們希望能夠有方法籌到穩定的捐款，支付同工薪酬，讓同工可安心做好服務。同時，我們也希望「關愛之家」抱持開放的心懷，努力參與締造更共融、更美好的社會。

今天3.30愛不停音樂會聯繫了認同和支持「關愛之家」的善長、義工、董事、同工及舍員；並開拓了新的網絡和友誼。在此，要衷心感謝一班充滿良善和愛心的朋友，義務相助。由於篇幅所限，我便不一一提名了，大家心照不宣吧！

最後，祝願大家都能在3.30愛不停音樂會上，享受到純純的真、滿滿的愛！

“Thanks with a Grateful Heart” is the theme of the 3.30 El Amor Concert. We are here to express our gratitude for all that has transpired over time.

The ups and downs of the past 25 years have taught us that as long as we don't give up, no matter how tough life gets, it will eventually pass. Over the years, under Sister Ho's guidance, Home Care for Girls has continuously learned to embody acceptance, permissiveness, and presence. Of course, we also have a playful, free-spirited, and creative side. We operate with simplicity, trust the process, and persist with the determination to help as much as possible, full of passion and love.

In the past, Sister Ho did the work of more than three people—caring for girls, organizing fundraising, and recruiting volunteers—while receiving a very humble sum herself. Today, to continue running the Home effectively, we need to attract a dedicated and capable professional team with reasonable remuneration packages to carry on the mission. We hope to find ways to secure stable operating funds to cover staff costs, allowing the team to focus on providing quality service. At the same time, we hope the Home will not only be able to take good care of itself but will also maintain an open heart and strive to contribute to building a more inclusive and better community.

The 3.30 El Amor Concert helps connect donors, volunteers, Board members, staff, and girls who share values and vision with the Home, as well as fostering new networks and friendships. Here, I sincerely thank all the kind-hearted friends for their selfless assistance in making this show possible. Due to limitations in length, I won't name everyone individually—I trust you understand what I want to say!

Finally, I wish everyone to fully enjoy the most authentic and loving show at the 3.30 El Amor Concert!

Mee

捐款回條 Donation Reply Slip

我定期每月捐款 I wish to donate a monthly regular of :
 HK\$5,000 HK\$1,000 HK\$500 HK\$300 其他 HK\$ _____

我願意一次捐款 I wish to make an one-off donation :
 HK\$5,000 HK\$1,000 HK\$500 HK\$300 其他 HK\$ _____

捐款方法 Payment Methods

存入「關愛之家」恆生銀行戶口：242-176253-001
deposit directly into the 'Home Care for Girls' Hang Seng Bank
account：242-176253-001

存款收條以傳真、whatsapp或電郵方式並連同捐款人姓名及地址通知本會，
以便寄回捐款收據。

Please fax the deposit slip to the Home or whatsapp with donor's name
and correspondence address for receipt mailing.

支票抬頭：關愛之家 Cheque Payable to: Home Care For Girls
郵寄地址 Please make a crossed cheque mail to :
青衣長青邨青葵樓207-214
Room 207-214, Ching Kwai House, Cheung Ching Estate, Tsing Yi,
N.T., H.K.

網上即時付款 E-Donation
請利用以下QR code即時轉數快或Paypal轉賬捐款，以傳真、whatsapp或
電郵方式通知捐款人姓名及地址，以便寄回捐款收據。
Thanks for supporting us with FPS or Paypal. Please send us your
full name and postal address either by fax, WhatsApp or email.

快速支付識別碼(電話號碼) FPS Identifier (mobile no.) : 55709714



轉數快(FPS)



Paypal



關愛之家
Home Care for Girls

香港新界青衣長青邨青葵樓 207-214 室

Unit 207-214, 2/F, Ching Kwai House, Cheung Ching Estate, Tsing Yi, N.T., H.K.

電話 Tel: 2337 7692

傳真 Fax: 2336 6741

Whatsapp: 5570 9714

電郵 Email: info@hcgirls.org

網站 Website: www.hcgirls.org